

The background is a textured blue gradient. Scattered across it are various colorful elements: orange, yellow, and white paper scraps; thin, diagonal lines in green, yellow, and red; and several paint splatters in orange, green, and blue. The word 'BENIFAIO' is printed in the upper left in a green, outlined font.

BENIFAIO

**FESTES  
1983**

ANGELS





# Chivago River

Camino de Catadau a Benifayó, Km. 8

ALMAGUER - BENIFAYÓ



La mejor Sala de Fiestas  
de la Región

PRIMERA SALA DE EUROPA  
CON SHOW RAYOS LASER

**ACTUACIONES**

**Sábados y domingos, tarde y noche**

Ambiente selecto

Aparcamiento para 2.000 coches

8

*Tipos y caracteres -I-*  
José García Perpinya

9

*El Nacimiento de la población*  
**BENIFAYO EN EL SIGLO XIII**  
F. Beltrán López

10

*"La Gotà" (La Gotada)*  
S. Sanchis

11

*Informe de la Biblioteca Municipal*  
Salvador Sanchis

12

*Delegación Local de Deportes*  
Vicente Urios Lloréns

13

*Torres Àrabs a la Ribera*  
F. Sanchis Gil

14

*Espejismos de una búsqueda*  
Boro

15

*Mompó el Heroe de valer*  
Remigio Esteve

17

*El árbol amigo*

19

*Salutació*  
El Alcalde

20

*La Comisión de Fiestas saluda*  
*Reina de las Fiestas y Corte de Honor*

22

*Pasado, Presente y Futuro*  
Domingo Escrivá Bonafé  
*Programa Oficial de Festejos 1983*

26

*La Sociedad Artístico Musical -I-*  
José García Perpinya

29

*1ª Edició de la Biblioteca Pública*

31

*Programa de Fiestas de los Clavarios de la Divina Aurora*





# BAR RESTAURANT ACUARIUM

NOVA DIRECCIÓ  
per els antics regidors de la  
Barbacoa LA TARTANA  
de Carcaixent

---

ESPECIALITAT: ALL I PEBRE  
y tot allò tradicional  
nostre

---

Cra. Almussafes, s/n - Tel. 178 39 58

BENIFAIÓ



## **Plaça Boius**

### **LLIBRERIA PAPERERIA**

Us oferim les últimes novetats en discos i llibres  
de tots els temes

TROBARAS MATERIAL  
ESPECIALIZAT EN PINTURA  
ARTISTICA

JOCS EDUCATIUS

Tot el necessari per al  
començament del curs  
escolar, tant en llibres de  
texte com en material  
de papereria per a totes  
les escoles i Institut

Carrer Vela, 2 - Tel. 178 30 42

BENIFAIÓ Valencia

Ahora  
más cerca de Vd.



**Ribera  
Motors**

EN SALVADOR BOTELLA, 37  
ALMUSSAFES



Servicio



3 años de Garantía de  
seguridad mecánica  
6 años de Garantía  
anticorrosión



Diseño y Calidad



**Daniel  
García, s.l.**

**AZULEJOS  
PAVIMENTOS  
Saneamientos**

*Distribuidor de:*

**EIDOS  
CERFO  
CERFOGRES**

**Exposición y Venta  
Avd. Caja de  
Ahorros, 40**

**Tel. 178 11 22  
BENIFAÍÓ**



**Daniel García, s.l.**  
**MATERIALES PARA LA**  
**CONSTRUCCION**

Distribuidor oficial de:

**URALITA**

**CEMENTOS RAFF Y ASLAND**

Papa León XIII **BENIFAÍÓ**

**SERVICIO RAPIDO 178 11 22**







TV Color  
Juegos TV  
Cocinas  
Calentadores  
Radio-Cassettes  
cadenas alta fidelidad  
y artículos regalo en general

Videos  
Frigoríficos  
Estufas  
Transistores  
Compacts auto-radio

**VIDEO CLUB**  
sistemas:  
2.000 - BETA y VHS  
Pasamos película  
Super 8 a cinta Video

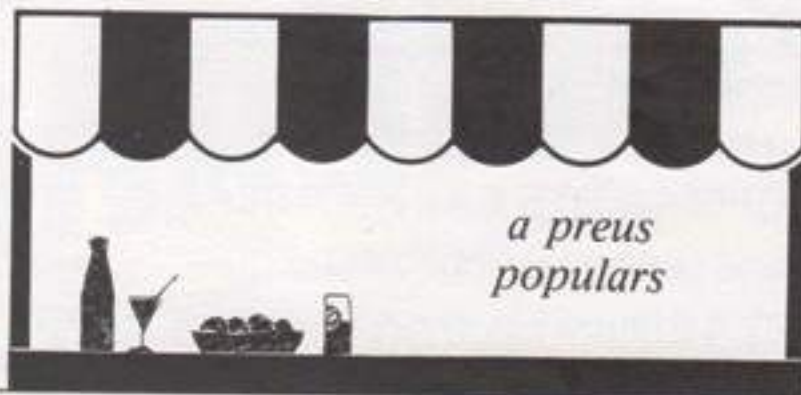
Más de 3.000  
títulos de películas  
Socios: 1.000 pts.  
al mes, sin  
limitación de  
cambio de  
películas

también  
alquiler para  
los no socios



## *La Comissió de la FALLA ARTURO MAS*

*els desitja unes bones festes  
i els ofereix un bon  
servei de bar  
en el recinte del  
grup escolar  
SANTA BARBARA*



*a preus  
populars*



**SEAT**

# J. Luís Pons Servicio Oficial

La gama más extensa  
y completa del mercado

Facilidades  
de pago  
Garantía  
anti-  
corrosión  
6 años

**RONDA****CL - CLX - CRONO - DIESEL****SEAT**

Venga a vernos y  
lo comprobará  
Exposición, ventas y recambios  
Avd. Caja de Ahorros, 29  
Tel. 178 05 69  
**BENIFAÍO**

Recambios  
Originales

Mantenimiento  
Programado

Sistema vehículo  
Ocasión

Asistencia en  
carretera

*Red Seat.  
La garantía más fuerte.*

**SEAT**  



## Tipos y Caracteres

José García Perpiñá

Hay dos caracteres que sobresalen, en gran manera, en la idiosincrasia del pueblo de Benifayó: el optimismo, esto es, el sentido irónico de la vida y su capacidad artística.

Como de los hombres y mujeres de este pueblo que destacaron más o menos excepcionalmente en el arte, se han ocupado otros, es mi propósito hacer desfilar por estas páginas a los benifayonenses olvidados, al numeroso grupo de hombres humildes y sencillos que mejor encarnaron aquellos caracteres y que de haber perfeccionado sus dotes, quizás alcanzarían cotas considerables.

Comenzamos esta serie con el "tío Micalet de Barrabola".

Miguel Rovira Mas nació en Benifayó en el año 1886. Era soltero e hijo de Francisco Rovira Duart y Francisca Mas Greus. Su vida transcurre tranquila y pacífica como la de cualquier vecino del pueblo dedicado a la agricultura. No hay en ella sobresaltos ni prisas, más bien monotonía. No obstante, tenía una capacidad asombrosa para alegrar la vida. Tan acentuado incluso en el trabajo, era una pura fiesta por sus chistes y dicharachos. Sus ironías, a veces mordaces y siempre ágiles e improvisadas ante cualquier eventual situación, dan idea de su inteligencia y vitalidad. Veamos unos ejemplos.

Sabido es que los cazadores de aves de la Albufera, al terminar la jornada de caza, salen de sus toneles y, con un barquito, recogen las piezas cazadas durante el día. A esta operación se la denomina, en valenciano, "pollechar".

Recuerdo que, cuando niño, asistí con mi padre a una de estas grandes cacerías. Después de "pollechar", estaban los cazadores en una era repartiendo las numerosas piezas cazadas. Inesperadamente, por un camino adyacente, vimos que se acercaba un hombre delgadito con una "pistonera" al hombro. (Pistonera, en valenciano, es una escopeta de un sólo cañón, casi un juguete). Era el tío Micalet.

Al llegar a la era se plantó en el centro y sin decir palabra, y con todo el ceremonial, se colocó el arma en



posición de tiro, apuntó a un gorrión que ocasionalmente pasaba despistado y lo abatió. Luego, sin darle importancia, se acercó hasta nosotros.

Los que estábamos presenciando el acto, por lo insólito, nos pusimos a reír. Alguien del grupo de cazadores le preguntó con sorna:

-¡Micalet! ¿Que no arreplegues el teulaf?

Pero el tío Micalet adivinando el sentido burlón de la pregunta contestó sin vacilar:

Ara en pollechar.

Veamos otro. En cierta ocasión marcharon a Valencia el tío Micalet y mi padre a presenciar una corrida de toros en la que toreaba el Gallo.

El Gallo era un gran torero, aunque muy miedoso. Cuando le salía un toro de su agrado hacía con él lo indecible. Pero cuando le cogía miedo, su actuación resultaba un gran desastre.

Lo demostró una vez más en aquella ocasión. Con el primer toro hizo filigranas, enloqueció a la plaza. Mas, el segundo resultó ser un hueso muy duro de roer. El toro astilló la barrera, derribó a los caballos y volteó a un banderillero. El Gallo, pálido como la cera, no sabía qué hacer con él. La gente reía a placer viendo como el torero saltaba varias veces la barrera huyendo de aquella fiera. Lo apañó como pudo y se dispuso a matar.

Pero el Gallo, tembloroso y despavorido, no acertaba con el estoque. Le propinó varios pinchazos y puntadas en todas direcciones, sin consecuencias. El toro mugía terriblemente, al tiempo que sangraba con abundancia por las incontables heridas recibidas. Aquello era desesperante. El público se impacientaba y abucheaba al torero. Llovían las almohadillas.

De repente se acercó a la barrera y cambió el estoque. Parecía decidido a todo y, sin embargo, plantado ante aquel monstruo, con el estoque en alto, no paraba de mirarlo por un lado y por otro. En la plaza se hizo un silencio total. El Gallo continuaba mirando y remirando al toro como buscando hueco por donde huir.

El tío Micalet aprovechó la ocasión. Se levantó de su asiento y colocándose ambas manos sobre la boca en forma de bocina gritó con todas sus fuerzas:

¡Gallo, tirali per darrere que ya té el forat fet!

Pueden imaginar la algarabía que se armó en la plaza. Durante mucho tiempo se habló en Valencia y pueblos aledaños de la ocurrencia del tío Micalet, aquel señor de Benifayó, tan simpático.

Mi recuerdo emocionado para este gran amigo y vecino que, con sutil acierto, supo escoger el sentido humorístico y alegre de la filosofía de la vida.





## El Nacimiento de la Población BENIFAYÓ EN EL SIGLO XIII

F. Beltrán López

Aunque los restos prehistóricos más antiguos hallados diseminados en el actual término municipal de Benifayó, se remontan al Eneolítico, el agrupamiento humano en forma de poblamiento, surge durante la dominación romana en forma de villas rústicas, ubicadas en los alrededores de la hoy desaparecida "Font de Mussa".

Queda sin continuidad conocida el periodo visigótico y es ya en la época árabe, cuando se configura lo que será núcleo de población, en forma de alquería islámica.

La alquería islámica, fue comúnmente continuadora de las villas rústicas romanas, la forma más general de habitat disperso en las planas costeras y riberas de corrientes fluviales, en tierras valencianas. En la época inmediata a la conquista cristiana, las alquerías asociaron a la anterior misión exclusivamente colonizadora, otra de carácter defensivo, como tal continuaron teniendo una torre defensiva, algunas veces común a diversas alquerías, igual que las primeras alquerías islámicas. Hasta el final de la Edad Media, la alquería-fortaleza evolucionó hasta lo que ha sido llamado alquería señorial, con aspecto de castillo-palacio, residencia habitual de los señores rurales.

La torre que llamamos "de Musa", puede datar de la época inmediata a la conquista cristiana, y aparte de ser aprovechada como baluarte defensivo de los habitantes de la zona, es generalizada la opinión del uso que como granero, solían también tener estas construcciones.

Siglos más tarde, se construyó la torre "de la Plaça", formándose a su alrededor el actual y definitivo núcleo de población. Posteriormente los señores del lugar, construyeron anexa a la torre su casa-palacio, pasando ésta a tener un uso exclusivo a los intereses defensivos del señor feudal.

La primitiva alquería, tomó como era bastante usual, el nombre de sus habitantes y así sería conocida como la alquería de los Beni (hijos de) Hayyún (nombre de familia). Situada en los alrededores de antiguas fuentes, como antes lo hicieron los romanos, sus aguas serían aprovechadas para el riego de pequeñas huertas, que aseguraban la subsistencia de sus habitantes.

Documentalmente no consta Benifayó, hasta después de la conquista cristiana por el rey D. Jaime. Si que es conocido el tránsito de las huestes conquistadoras por esta zona y así sabemos que en el año 1233 el rey D. Jaime, hace una incursión por la planicie valenciana central. Al frente de una compañía con mucha movilidad, va por Almenara, Sagunto hasta Paterna, atraviesa el río Turia y desde Manises, llega por Alcácer hasta la torre de Espioca. Allí recibe un mensaje del rey de Valencia Zaiyán, en el que le anuncia que vendría a combatir si le esperaba hasta el día siguiente. En vano le esperó en Espioca Jaime I, Zaiyán permaneció seguro dentro de las fuertes murallas de su ciudad. Marchó después el rey Jaime con sus huestes y pasando el río Júcar por Albalat de la Rivera, volvió a Burriana.

En otra campaña en 1235, vuelve a la Ribera del Júcar y



llega hasta Alzira, Cullera y Silla.

El 9 de octubre de 1238, después de la capitulación de los moros que la habitaban entra el rey D. Jaime en Valencia, disgregándola del mundo islámico y quedando definitivamente incorporada a Europa y a la Cristiandad. Alzira no es conquistada hasta 1242 y Nátiva el 1244.

Es en la tarea organizativa del nuevo Reino cristiano, cuando para repoblar y asimismo premiar a los que le ayudaron en la cruzada, reparte las tierras conquistadas. Documento excepcional es el "Libre del Repartiment" en el que comprendidas desde 1237 a 1252, apa-

recen las donaciones reales, y es aquí donde por vez primera aparece "Beniayho".

"Damos a todos los prohombres de Barcelona que me ayudaron en el ejército con Nos, como a cuenta de aquella sexta parte de las heredades del territorio y término de Valencia, las diez alquerías que constan en esta escritura, ..., la alquería de Beniayho, ...A 13 de junio de 1238."

Podemos deducir fácilmente, que Benifayó por la fecha anteriormente descrita en su donación, fue conquistada antes que la ciudad de Valencia.

El mismo rey Conquistador, arrienda en 9 de abril de 1259, por tres años, de la décima parte que correspondía al rey en las alquerías de Benifayó y Janet (Alginet), término de Valencia.

Gravemente enfermo el rey Jaime, estando en Alzira es llevado a Valencia, muriendo el 27 de julio de 1276, siendo enterrado en la catedral de Valencia. Le sucede como rey de Valencia su hijo D. Pedro.

La pervivencia de árabes en estos lugares, siguió después de la conquista. Un hecho común era, que a la obligada cristianización de éstos, siguieran con sus antiguas creencias y costumbres. Estos hechos obligaron a castigar a los pobladores de ésta comarca con la expulsión de sus tierras, hasta que más por conveniencia que por convicción, vuelven a profesar la fé cristiana, para que les sean perdonadas sus faltas. Así el infante D. Pedro en 11 de Octubre de 1276 concede "A todos aquellos vasallos suyos que recibieron de nuevo la fé de Jesucristo, y que son de Sollana, Almusafes y Benifayó, salud y gracia. Sabed que nos place que volváis todos vosotros a los lugares a labrar vuestras heredades, totalmente libres y seguros, ordenando a todos nuestros súbditos por las presentes, y a los cuales llegasen que no hagan ningún mal o daño a los dichos bautizados ni a sus cosas."

En 7 de Enero de 1284-85, el rey D. Pedro dona, libros de censo, dos molinos y un horno en Benifayó a favor de doña Andrea de Arnedo, dama que ya poseía otras posesiones, en las que abundaban los hornos en Alzira y Pardines y la ciudad de Valencia.

Termina la documentación conocida sobre Benifayó en el siglo XIII. A partir de estas fechas se afianza la alquería de Benifayó, convertida ya en "lloc" o lugar. En siglos posteriores, un rosario de señores feudales enlazarán su poder sobre la población, que no quedará libre hasta finales del siglo XIX.



## "La Gotà" (La Gotada)

S. Sanchis



Assentada al costat de la finestra de l'autobús, que com altres vegades la duria en uns vint-i-cinc minuts a València, Otilia veient la seua cara reflectida en el cristall, va recordar un altre viatge excepcional que havia fet en companyia de sa mare:

"Li havien dit a Raül, el seu marit, que anaven a la capital a veure al metge, però la veritat era altra, anaven a un petit barri del Grau, a buscar a certa dona de edat que podia facilitar-los una cosa que serviria per a solucionar la seua angustiada situació.

Ja no podia aguantar més, les seues relacions amb Raül havien arribat a un punt de violència extrema. A més de trançar de continu, el que guanyava treballant no arribava mai a casa; i tenia dificultats per a mantenir decentment als seus fills.

No era la primera vegada que passava açò, però ara havia aplegat tot massa lluny, i estava disposada a seguir els consells rebuts d'una veïna, per a solventar la seua situació limit.



Arribaren a l'adreça, que els havien secretament facilitada, allí trobaren a la vella a qui comunicaren els seus desitjos. La vella els contestà que tornaren dins de vuit dies, que aleshores tindria preparat el filtre, i que portaren certa quantitat de diners.

A la setmana següent se tornaren a veure, com havien acordat, al donar-los el sobre amb els polvos, la vella les alertà de que anaren despat

de respectar la dosi, dones passar-se'n equivaldria a acabar amb la vida del destinatari. Sa mare va traure a rel·luir certa història que havia passat en el poble abans de la guerra civil, en el que una dona desitjosa d'aconseguir prompte els efectes envià a descansar eternament al seu marit, i fou empresonada.



Una vegada que el filtre fou administrat en successives dosis barrejades en el cafè, Raül va caure en una rara i insòlita malaltia, no recordava res, ni a ningú, era incapaç de fer cosa alguna, ni la més elemental, era com un xiquet acabat de néixer. Haveren de tornar a ensenyar-li tot. Li feren aprendre a dependre de les persones que abans no podia suportar, i a ignorar als seus antics amics de corregudes. El motluraren al seu voler, era quasi com un ninot. Però Otilia va tindre que pagar per això un preu que ignorava, Raül mai més tornaria a ser home, el verí que li havien subministrat en dosi no mortal, tenia aquesta contrapartida.

Al moure l'autobús, Otilia tornà en si, i se consolà pensant que després de tot no havia estat l'única al poble en aquella situació, i tal vegada poguera trobar un amant, dones el principal ja ho havia aconseguit.



# Informe de la Biblioteca Municipal

pel Secretari, Salvador Sanchis

## DADES ESTADÍSTIQUES

Al 17 de juliol de 1983

n.º de socis: 694

socis barons: 383

socis dones: 311

socis de més de 14 anys: 207

de menys de 14 anys: 487

n.º de títols: 5.092

n.º de volums: 5.444



## DIARIS I REVISTES QUE ES REBEN A LA BIBLIOTECA

"Noticias al día", "El País", "Las Provincias", "Levante", "Hoja del Lunes", "Ecos de la Ribera", "Integral", "Cartelera Turia", "El País semanal", "Generalitat", "Heroldo de Esperanto", "Metal Hurlant", "J - 20".

Presupost per adquisició de publicacions: 500.000 ptes.

GRUP DE TEATRE L'ANDANA AL MATINAL



## ACTIVITATS REALITZADES DURANT 1983

- II campionat local d'escacs.
- II curset d'esperanto.
- Sessió de cinema-forum (4 de març)
- Concurs de redacció sobre Joanor Martorell i el Tirant lo Blanc.
- Projectió de diapositives de l'expedició catalana a l'Everest - 82.
- Festa matinal al parc (5 de juny).
- Edició del llibre d'Anna M.ª Blasco Rovira "La lucha antifeudal en Benifaió".

## PROBABLES ACTIVITATS A REALITZAR EN 1983

- Curset d'extensió cinematogràfica.
- Festa matinal al parc en octubre.
- Curs de llengua de l'Institut de Ciències de l'Educació (o en el seu defecte del Carles Salvador).
- Setmana de cinema.
- Concurs de fotografia per a nadal.
- Curset de ceràmica.
- Edició del segon llibre.

## COMPOSICIÓ DE LA JUNTA RECTORA DE LA BIBLIOTECA

President:	Enrique Gimeno Sáez
Vicepresident:	Vicente Duart Tasa
Secretari:	Salvador Sanchis Gil
Vicesecretari:	Lázaro Ruiz Aranda
Tresorer:	Luis Javier Botello Alvarez
Vocals:	Francisco Beltrán López
	Francisco Ballester Celemin

## HORARIS

Horari al públic: de dilluns a divendres, de 17'30 a 20'30 hores.

## INSCRIPCIONS

Per a fer-se el carnet de lector cal: dues fotografies, el D. N. I. i 100 ptes. al any, excepte menors de 14 anys i jubilats.

NOTA: a setembre començaran les inscripcions per a les escoles municipals de: dansa, dibuix i pintura, tauleta i dolçaina, i teatre.





## Delegación Local de Deportes

Vicente Urios Lloréns

Como de costumbre acudo a la cita anual que por las Fiestas de nuestro querido pueblo, tengo concertada, para dar un somero detalle de lo que fue el deporte en nuestra localidad en el pasado año.

**PETANCA.** Continúa este deporte foráneo y que ha arraigado tan profundamente en nuestra población, con los éxitos tanto deportivos como sociales.

Deportivamente solamente reseñaremos los primeros puestos conseguidos en las diversas competiciones, a nivel provincial, en que se tomó parte. El equipo representativo de la Sociedad Deportiva PETANCA de Benifayó nuevamente ha quedado Campeón Provincial de la Liga de 1982. La Federación Valenciana de Bolos ha premiado con una Placa al mejor Club de Petanca Provincial a nuestro Club.



El detalle de los títulos conseguidos es el siguiente: En Almusafes el 10 y 11 de Julio del 82, en juveniles Manuel Espigares y Bernardo Benítez. El 25 de Julio en Alcira en juveniles 1º Francisco Aguayo y Pedro José Aguayo. 14 y 15 Agosto Trofeo Fiestas Benifayó, 1º en 1ª Categoría Francisco Prades y José Munguez y en Infantiles Manuel Espigares y Bernardo Benítez. 21 y 22 Agosto en Almusafes: En juveniles 1º Paquito Sauviga y Juan García y en Infantiles, Manuel Espigares y Bernardo Benítez. El 5 de Septiembre en Alfafar en 1ª categoría, 1º José Pérez y José Munguez y en Juveniles Francisco Aguayo y Pedro Aguayo y 1º en Infantiles Carlos Llaveró y Manuel Espigares. 18 y 19 Septiembre en Sueca 1º en Juveniles Tomás Doctor, Fernando Astivia y Francisco Aguayo y 1º en Infantiles Daniel Astivia, Angelino Moreno y Alejandro García. 25 y 26 de Septiembre en Catarroja 1º en Juveniles Francisco Aguayo y Juan Ruiz, y en Infantiles Daniel Astivia y Angelino Moreno. 2 y 3 de Octubre en Benifayó, en Juveniles 1º Tomás Doctor y Fernando Astivia y en Infantiles, 1º, Tomás Fernández y Paquita Lauviga. En Burjassot, en Juveniles, Tomás Doctor y Fernando Astivia y en Infantiles, 1º, Tomás Fernández y Paquita Lauviga. 16 y 17 de Octubre, en Juveniles, 1º Tomás Doctor y Juan Ruiz y en Infantiles Tomás Fernández y Paquito Lauviga. 27 y 28 Noviembre Trofeo José Calero 1º en Juveniles Tomás Doctor y Fer-

nando Astivia. 16 Enero en Valencia 1º en 1ª categoría José Camarasa y Antonio Jurado. 23 Enero en Alacuas en 2ª Cat. 1º Modesto Aguado y Fco. Martínez. 6 Febrero en Valencia 1ª Cat. Francisco Prades y en Juveniles Fernando Astivia. 27 Febrero en Sueca, 1º, en 1ª Francisco Prades y Eduardo Villar. 27 Marzo en Valencia en 1ª, Tomás Fernández y Tomás Etero y en 2ª Cat. 1º Vicente Ballester y José Vte. Ballester y en Juveniles 1º Manuel Carmona y Manuel Ruiz, en Infantiles 1º Tomás Fernández y Juan Benítez. 9 y 10 de Abril en Almusafes, en 1ª Pedro Aguayo y Antonio Jurado. Abril 16 y 17 en Alfafar en 1ª José Camarasa y Antonio Jurado y en 2ª Pedro Castillo y Ramón Andrés. 1 de Mayo en Seniors, 1º Pedro Castillo y José Pérez. 7 y 8 de Mayo en Benifayó en 1ª José Pérez y José Munguez y en 2ª Tomás Doctor y Eduardo Villar. 22 de Mayo en Sueca en 1ª, José Pérez y Antonio Jurado. 9 y 10 de Julio en Almusafes, en 1ª Tomás Fernández y Tomás Etero.

Como bien puede apreciarse con este detalle de primeros premios, el palmarés de la Sociedad es excelentemente superlativo, de ahí los premios como el mejor club en el aspecto deportivo, pero la más importante es la aureola de Club Señor que tiene entre los deportistas de la Petanca que nos visitan, por el buen trato que reciben, la buena organización y la gran acogida de que



disfrutaban todos. Nosotros deseamos que continúe este ejemplo de deportividad y trato social, con ello el nombre de nuestro querido Benifayó recibe las mas grandes alabanzas.

**CICLISMO.** El C.C. Benifayó continúa su gran actividad que en anteriores años ya venia desarrollando, su Presidente D. Daniel Oliver, apoyado por ese grupo de buenos aficionados que le rodean mantienen al Club entre los primeros de la provincia. Como deportistas, aparte de los infantiles, va despuntando con luz propia el corredor IVAN ALEMANY, al que cada día se le ve ir a más, solamente le falta su propia confianza y fe en su, asimismo, propias fuerzas y clase para ser el líder que sus cualidades apuntan.

**FUTBOL.** El primer equipo de la localidad se quedó a las puertas del ascenso, después de haber ido líder durante casi toda la liga. Sus jugadores se desinflaron a la hora de la

verdad y los esfuerzos del Presidente Francisco Soler, los Fernando Llacer y demás directivos que con gran sacrificio y no menos ilusión habían trabajado por conseguir ese ascenso que se escapó por los pelos después de tenerlo prácticamente conseguido. Deseamos mas suerte en la próxima temporada, a fin de que la ilusión no se pierda y con ella el fútbol local. La cantera está sobradamente cuidada bajo la dirección de Enrique Olmos, Membrilla, Frank y otros que con tanto desvelo cuidan de sus alevines, infantiles, cadetes y Juveniles, en cuyas categorías se encuentran ya jugadores de mucha calidad.

**TENIS DE MESA.** El Local de Tenis de Mesa, volvió a ser Campeón Provincial, y con ello disputó la ligilla de ascenso, en donde por falta de suerte tampoco llegaron a clasificarse para subir de categoría. Hacen falta chicos y chicas pequeños que puedan suplir llegado el momento a los, Ibáñez, Martínez, Hnos. Fuster, y es de desear que esto ocurra así por ser un deporte que desarrolla tanto el cuerpo físicamente, como los reflejos y el comportamiento humano.

**COLOMBICULTURA.** Con los pies firmes en el suelo y la mirada en el cielo escudriñando las evoluciones de esos inteligentes animales que son los palomos buchos, discurren los aficionados de la SOCIEDAD COLOMBOFILA ALAS en su afición en ese noble deporte en que los hombres poco intervienen, es la valentía e inteligencia del animal el que le da sus triunfos. Sociedad ejemplar como la mejor cuya categoría dentro del mundillo colombicultor se ha ganado por sus propios méritos. Adelante pues, continuad con esa marcha que tanto renombre da a nuestro querido Benifayó.



Este es un pequeño resumen de la actividad deportiva en nuestra localidad, actividad que debe aumentarse adaptando nuevos deportes a los ya existentes para dar cabida a la juventud que debe ilusionarse por cualquier actividad física que le haga cuidarse especialmente desechando otros derroteros menos beneficiosos, para ello es necesaria la ayuda, en primer lugar de los padres, en segundo de las autoridades locales y en tercero esos aficionados a cualquier deporte que no deben de dejar de practicar sin importar la edad.

Dicho todo ello solo me cabe desear a todos BUEN DEPORTE Y BUENAS FIESTAS.

Vicente Urios Lloréns  
Delegado Local de Deportes.



doncs quan es va construir el nou ajuntament estigueren a punt de ser tapats.



Torre i Plaça de Benifaió



Torre d'Almussafes

## La Torre d'Almussafes



Té uns vint-i-cinc metres d'altura, esta construïda amb pedres amassades amb tova d'argila. Té una escala interior en zig-zag, que porta fins al sostre, rodejat per merlets.

Esta torre amb algunes alqueries formaven un nucli de població, que és el origen de l'actual villa, que pren el seu nom del àrab "mazaf", que vol dir "duana", doncs ni havia allí una duana on se cobraven drets de pas a totes les mercaderies que entraven i eixien de la ciutat de València.

Se creu que a més de baluard defensiu, i de lloc d'intercanvi de senyals amb altres torres veïnes, s'utilitzava també de presó, per als que no pagaven els impostos.

L'Ajuntament d'Almussafes té el projecte de restaurar-la, i de convertir el bloc de cases que la envolten en un parc públic.

## La Torre de Trullàs

Aquesta torre és un eixemple de lo que no deu ocórrer, doncs del poblat i torre de Trullàs, que eren al terme de Sollana, queden ara escasos restes del seu epitafi ocorrit a principis de segle. Carrers i camins en Almussafes, Alginet, Benifaió i Sollana porten el nom de Trullàs.

Totes estes torres se comunicaven entre si per mig de tunnels, que ara se troben obstruïts en nombrosos punts, degut a construccions que s'han fet. Fa poc, al eixamplar la carretera Silla-Alginet, ha quedat al descobert un forat al costat de la Torre d'Espioca.

Publicat en "Noticias al día" el 17 de juliol de 1983.

## Espejismos de una Búsqueda

Boro

Aquel atardecer escarlata  
y tu ante mí  
con los destellos del sol pululando a tu alrededor  
y tú, comunicando tu alegría a las olas  
mientras el sol, impávido,  
contemplaba nuestro sencillo espectáculo.

Sentía en mi interior,  
como el tiempo pasaba lento  
tan lento como la creación del mundo.  
Se podía distinguir, como cada partícula de agua  
bajaba lentamente por tu cuerpo y  
cómo tus movimientos se descomponían en mil.

El murmullo de las aguas acompañaba  
tu soledad junto a mí.  
Tus ojos verdes parecían reflejar  
todo el color del mar.

El sol empezó a bañar  
con su sangre, el verde mar  
haciéndole oscurecer cada vez más  
hasta que consiguió disolverse en él.

Todavía parece brillar en mis ojos  
aquel último resquicio de luz  
que iluminó de rojo todo tu rostro,  
aquel rostro oscuro  
que no dejaba ningún lugar a la fealdad.

Nos alejamos luego,  
pero allá, perdidos en el tiempo  
se mantienen nuestras siluetas,  
colmadas de vida,  
presidiendo aquel atardecer irrepetible.



## Mompó, el héroe de Baler

Remigio Esteve

Buades y Salvador Martínez se apean del tren en la estación de Alginet. Los dos llevan en la mano una caña de pescar y, sobre la espalda, un cajón especialmente preparado para estos menesteres. Aún les queda un buen trecho hasta Benifayó. Más de media hora andando deprisa.

Buades es descendiente de Benifayó, aunque siempre ha vivido en Carlet. Salvador Martínez (abuelo de nuestro amigo Rogelio Ibor) vive también allí circunstancialmente desde hace tiempo.

Cuando lleguen al pueblo comprobarán que Rogeliet, el nieto de Salvador, ha cumplido bien el encargo de prepararles los gusanos para la pesca: "els albuderos". Después emprenderán a pie el camino de la marchal y se sentarán en el ribazo de la acequia, esperando con filosófica paciencia que "piquen" las anguilas.

El tío Salvador, mientras prepara "la molinà" suele contar cosas del ejército, ya que él fue capitán carlista.

Al tío Buades le gusta contar lo que ocurrió allí, en las Islas Filipinas, donde destacó como gran tirador.

Cuando el viejo Buades cuenta su historia los ojos avispados de Rogeliet se abren desmesuradamente, con curiosidad infantil. Y Buades va saciando esa curiosidad. La historia es interesante, especialmente cuando habla de Mompó, el valiente hijo de Benifayó llamado "El Héroe de Baler" en el libro que el Capitán Saturnino Martín Cerezo escribió a su regreso de las islas.



Al ser reclutados para la guerra, Buades y Mompó van acompañados de un grupo de paisanos cuyos nombres no conocemos. Hay dos hermanos "Els Tofols" que, al ser reclutado uno de ellos para la guerra, el otro, que es su gemelo, dice que él va donde vaya su hermano y al fin los embarcan juntos. Se sabe de ellos que murieron martirizados, colgados de un árbol y abiertos en canal, pero sin embargo no sabemos si esto ocurrió en las Filipinas o en la guerra de Cuba.

Aunque las Filipinas fueron descubiertas por Magallanes, el que estableció la dominación española fue Legazpi en 1565, reinando Felipe II, en cuyo nombre fue bautizada por Villalobos la isla de Leyte con el nombre de Filipina. Después este nombre se haría extensivo a las demás islas.

Los Estados Unidos "ayudaron" a los separatistas filipinos a liberarse de la dominación española y se quedaron allí con lo cual la dominación sólo cambió de nombre.

Esto es lo que nos cuentan los libros. Desde aquí contaremos lo que sabemos por Buades, uno de los héroes de Baler, en los últimos días de Filipinas, donde un grupo de valientes resistió dentro de una iglesia durante 337 días sin saber que la guerra había terminado.

En la isla de Luzón, y en un pueblecito llamado Baler, un destacamento español tiene como cuartel general una antigua iglesia. Desde hace un tiempo el asedio es tal que ya no pueden salir del viejo edificio. El destacamento, mandado por el Capitán Enrique Las Moreras, aguanta como puede la embestida mayoritaria de los insurrectos con el convencimiento de que pronto llegarán los refuerzos que han de liberarles. El Capitán enferma y muere, y es sustituido por el teniente Saturnino Martín Cerezo.

Corren malas noticias. Dicen que en las demás islas los españoles se han rendido, que han pactado y se han marchado a casa. Pero el nuevo Capitán y sus hombres no lo creen así. Son estratagemas del enemigo para que se rindan y eso ¡jamás!

El grupo va mermando. Los refuerzos no llegan. El cerco es cada vez más insostenible. No obstante aún hacen algunas salidas esporádicas. Mompó y Buades destacan como los mejores tiradores de la guarnición. Son los más arrojados y valientes (esto consta en el libro de Martín Cerezo). No pueden salir de la iglesia y, desde lo alto, disparan hacia varios frentes. La opresión es insostenible: ¿cuánto tardan en llegar los malditos refuerzos!

El enemigo, aparte de los fusiles, posee un pequeño cañón. Para disparar este cañón sin que los tiradores sean abatidos, lo disimulan tras una cortina hecha con ramaje.

El hambre y la enfermedad hacen estragos. En el patio de la iglesia han plantado calabazas y semillas del país, pero el espacio es reducido y está compartido con las tumbas de los compañeros que cayeron. Después de comerse el fruto han de comerse las raíces. La mala alimentación y la humedad del recinto van minando la salud. Lo peor es el beri-beri. Los pies y las piernas se hinchan y algunos apenas pueden moverse.

Los insurrectos piden varias veces la rendición ¡la guerra ha terminado!, dicen. Les hacen llegar periódicos americanos como pruebas demostrativas, pero no se fían. Ellos seguirán esperando los refuerzos.

Al fin, en vista de la terquedad de los españoles, deciden acercar el cañón y hacer un boquete en la pared para meter por él las balas de sus fusiles, pues de otra forma la lucha está en punto muerto.

Mientras tanto, en España, nadie se acuerda de que allá





en una de las 7.097 islas del archipiélago filipino, y en un pueblecito llamado Baler, pudiera haber un grupo de hombres desinformados que luchan en una guerra que ya no existe.

Tercos, obstinados, magníficos, este puñado de hombres hambrientos y enfermos, con la salud socavada y la moral enardecida, mantiene la bandera española sobre la torreta de la iglesia esperando unos refuerzos que nunca llegarán.

Los naturales intentan convencerles de nuevo. Parece que sienten pena de su situación y tal vez admiran su terco heroísmo. Mandan como emisario a un niño con una carta en la mano y el brazo en alto, pues cuando mandan a un hombre los tiradores lo fulminan. Desde lejos divisan al niño y se quedan perplejos ¿qué hacer? La orden del Capitán es tajante: al niño no le ha de pasar nada. Buades, que es el mejor tirador, se encarga de hacer saltar la carta por los aires sin que el niño se dé cuenta de lo que ha pasado.

El cañón ha conseguido abrir un boquete y por él se introducen las balas enemigas. Aquello ha complicado más la situación, pues apenas pueden moverse sin que caiga alguno alcanzado por los tiros. Cada vez quedan menos hombres. El patio se llena de tumbas. Las balas entran a raudales y los hombres, en su ir y venir para defenderse han de pasar por delante del boquete ¡si se pudiera tapar de alguna forma!

Mompó está en un rincón. Apenas puede moverse. El beti-beti se ha ensañado con él y tiene las piernas hin-

chadas. Está colérico ¡si él pudiera moverse! De pronto tiene una idea. El tatará el boquete con su cuerpo. Buades se opone: «Te van a acribillar». No importa, dice Mompó. Poco a poco se va acercando hacia el orificio. Pegado a la pared, andando más con las manos que con los pies, llega al fin hasta el agujero y se encaja en él mientras con la mano saluda al amigo ¡Hasta siempre Buades!



su escondrijo, hambrientos, roídos por la enfermedad, pero con la cabeza alta.

La bandera española seguía ondeando en lo alto de la torre. El grupo de bravos españoles, al salir de la iglesia, fué recibido con honores y en formación por el propio ejército enemigo. Nunca se había perdido una guerra con tanto honor.

Al marchar, Buades se para ante el boquete que había servido de holocausto a su querido amigo ¡Adios Mompó! ¡Hasta siempre amigo! Una fuerte convulsión conmovió su pecho y un raudal de lágrimas corrió por sus mejillas.

De regreso a España, el Capitán Saturnino Martín Cerezo escribe sus memorias basadas en el diario de campaña y dedica un capítulo entero a un hijo de Benifayó que titula así: A. Mompó, el Héroe de Baler.

## *Elegía a Mompó*

Amigo Mompó. El tiempo borra hasta el nombre de los héroes. Pero allá en el paraíso de los grandes patriotas, pues tiene que haberlo, en el archivo de la memoria cósmica, gracias a tí puede que haya escrito con letras de fuego, áureas, brillantes, un letrero que diga: «Mompó, héroe nacido en un pueblo llamado Benifayó».

Nosotros te admiramos y quisiéramos poder perpetuar tu recuerdo de alguna forma para la posteridad, ¿quizás una constancia de tu mérito en los papeles que contienen la historia del municipio, en fin, algo que sea duradero, pues la memoria de los hombres no lo es...

Nuestro pueblo, ya lo sabes, ha dado de todo, y gracias a la madre que te trajo al mundo, tiene también un héroe para la Historia.

Desde aquí ponemos un simbólico ramo de flores sobre tu lejana tumba, y en el nombre de Benifayó elevamos hacia tí un cariñoso y entrañable recuerdo. Como tu amigo Buades dijera, te decimos nosotros: ¡Hasta siempre Mompó! ¡Hasta siempre amigo! ¡Honor al Héroe!





## *El árbol Amigo*

---

¿Dónde estará plantado el árbol  
que un día incierto, que sólo Dios sabe,  
ha de dejar conmigo el Sol  
por las entrañas de la Tierra Madre?

¿En qué selva escondido,  
o en qué pie de montaña,  
o en qué paraje perdido,  
vive ahora en olvido  
el que conmigo partirá mañana?

Quisiera saber cuál es su ventura,  
mirarlo de cerca, su tronco abrazar,  
soplarle mi aliento, sentir su tersura,  
pensar que sus tablas serán la envoltura  
que en la Noche Oscura me han de custodiar.

Quisiera sentarme bajo su ramaje,  
fumar un cigarro junto al compañero,  
y en lenguaje quedo, tranquilo, sereno,  
contarle mis cosas antes del Viaje.

Decirle que un día nací sin pedirlo,  
que tuve un entorno que yo no elegí;  
mas, viví con gusto, y amé ese entorno,  
y bendije a Dios por cómo nací.

Yo, como mi árbol, clavé las raíces,  
extendí un ramaje, y mis frutos di;

Yo, como mi árbol, entre otros ramajes,  
luché duro y firme por sobrevivir.

No anhelé riquezas, ni busqué blasones;  
nunca fui brillante, ni lo deseé;  
di un humilde tono a mis ilusiones,  
y en esa humildad a Dios encontré.

Estas y otras cosas quisiera contarte,  
árbol, buen amigo, que me esperas ya;  
tener un contacto antes del Viaje,  
y hacer nuestros planes, por la Eternidad.

Quisiera sentarme bajo tu ramaje,  
fumar un cigarro, mis cosas contar;  
estar junto a tí y después dejarte  
hasta que la Muerte nos vuelva a juntar.

Quisiera decirte que no tengo miedo,  
que en Dios he vivido  
y con Dios me voy;  
que a Dios yo le debo lo poco que he sido,  
y a Dios le agradezco lo poco que soy...

¿Dónde estará viviendo el árbol  
que paralelo a mi vida nació y morirá?  
¿Dónde estará mi postrer amigo  
que un día incierto conmigo vendrá?

¿En qué selva escondido,  
o en qué pie de montaña,  
o en qué paraje perdido  
vive ahora el amigo  
que conmigo partirá mañana ...?







Foto: BORO





## Salutació

*Queridos convecinos:*

*Una nueva legislatura y unas nuevas fiestas.*

*La Comisión organizó los festejos para estas fiestas patronales, pensando en que es muy justo el que vosotros, que no descansáis en vuestro quehacer diario durante todo el año, tengáis ahora unos días de asueto y descanso, contemplando una buena variedad de espectáculos.*

*Como vereis por el programa hay para todos los gustos, esperando sean de vuestro agrado.*

*Sóamente os pido, jóvenes de Benifaió, que trateis de sacar el máximo partido en vuestras diversiones, pero siempre dentro de un correcto comportamiento cívico para con vuestros vecinos y en modo particular con nuestros invitados y de esta forma honraremos el eslogan que nos caracteriza BENIFAIÓ "JOYA DE LA RIBERA".*

*Sintámonos orgullosos de ello, hagamos que nuestras fiestas sirvan de solaz y esparcimiento, al mismo tiempo que de descanso para todo el mundo que trabaja.*

*Si así lo haceis, recibid el agradecimiento del pueblo y el mio propio.*

*Vecinos todos, os desea unas felices fiestas de todo corazón*

*Vuestro Alcalde,*

*Francisco Sanchis.*



## La Comisión de Fiestas Saluda

Con el mes de agosto y desde el 13 hasta el 23 llegan nuestras Fiestas Mayones, son días de solazarse i divertirse, de estrechar manos queridas que pasan el resto del año fuera del pueblo por distintas razones y como en años anteriores la programación y coordinación de las Fiestas recae en esta Comisión que dicho sea de paso se renueva cada legislatura según las circunstancias electorales.

Los que repetimos nos vemos en la obligación de agradecer sinceramente la labor realizada en esta comisión por Vicente Ausina, Manolo Martínez y Vicente Salvador, hombres que han demostrado su capacidad de trabajo ahí donde se ven la verdadera valía que es en las pequeñas cosas, en los pequeños detalles trabajando casi en el anonimato pero que son el verdadero simiente de las grandes obras.

Nuestras Fiestas a nadie se la puede ocultar que, bien por las vacaciones la Televisión, o nuestra indiosincretia, habían perdido el interés popular y se quedaba el pueblo casi vacío en estas fechas, por ello tuvimos que poner mucha imaginación en la tarea pues el presupuesto que había no daba para florituras.

Afortunadamente hoy después de cinco años hemos constatado mucha más participación ciudadana en las exposiciones, bailes, fuegos artificiales, actos culturales etc. que fue uno de los objetivos de esta Comisión, aquel mito de esperar las Fiestas del pueblo para marcharse fuera, ha ido cayendo año tras año y con el remozamiento hecho con los nuevos componentes esperamos que se vaya a más, pues lo principal es tener ilusión y ella no les falta.

Desde esta modesta página queremos plasmar como lo hacen los pintores y poetas la intensa satisfacción que produce el contribuir a que nuestros conciudadanos disfruten en estos días de Paz y alegría, pues ello genera el amor y la comprensión algo tan necesario para vivir como el aire que respiramos.

En las páginas interiores les ofrecemos el programa de Fiestas, han sido muchas las horas de trabajo para confeccionarlo, esperamos que sea del agrado de todos Vds. y si algo falla los responsables son: Enrique Gómez, Juan Gadea, José Rovira y Marija Pérez.

**Nota:** Les agradeceríamos que por medio de carta nos remitiesen a esta Comisión sugerencias o críticas referidas a las Fiestas, con el fin de saber el sentir de todos, les prometeremos leerlas todas.

LA COMISION



**INMACULADA GINER  
CARCEL**

*Reina de las fiestas 1983*





## Corte de Honor 1.983



ROSA M. ROMERO NADAL  
A.P.A. Trullas



CONCHIN BELSA ROVIRA  
Comisión Fiestas



ISABEL BARTUAL DUART  
Club Ciclotx



M. BELEN TARREGA FUSTER  
A.P.A. Santa Barbara



M. CARMEN RIVAS CASTELLANOS  
Club Petanca



M. ELENA CAMPOS GARRIDO  
Sociedad cazadores



ANA VICTORIA GOMEZ MACHI  
Sociedad de cazadores



JUANI SANCHEZ ARIAS  
Amas de casa



M. CARMEN LUCENA  
Comisión Fiestas



## Pasado, Presente y Futuro

Domingo Escribá Bonafé

"Tempus fugit": el tiempo pasa volando, podríamos traducir libremente. Es razonable, pues, saber aprovecharlo; es decir, saber saborear las circunstancias que pueden dar alicientes.

Toda posición radical en la vida suele estar errada. En general es preferible una actitud moderada, racional, sensata, capaz de valorar todo lo positivo, se halle donde se halle, al objeto de adoptarlo, o de no perderlo si ya se tiene.

Nos ha correspondido vivir una época extraordinaria. En el corto espacio de la vida de los que hoy rondamos la cincuentena, tiempo al que podíamos sumar la vida de nuestros padres, a los cuales hemos escuchado continuamente referencias suyas y de sus propios padres, ha tenido lugar la evolución más acelerada de la historia de la humanidad.

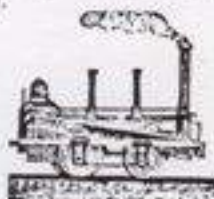
Se dice que la tierra existe desde hace unos 5.000 millones de años (año más, año menos) y que el hombre, como tal, data de un millón de años. De ellos la época histórica tan sólo representa una parte insignificante (unos 4 a 6 mil años). La vida del hombre es una continua lucha; bien sea contra los elementos de la naturaleza para poder sobrevivir, bien sea en estériles y estúpidas luchas entre sí, masivas o personales, cuando le sobra tiempo y energía. Evolución o progreso a mayor o menor ritmo, ha sido factor común de toda época. Gracias a los muchos genios aparecidos (Heráclito, Platón, Leonardo da Vinci, Copérnico, Galileo, Bach, Newton, Einstein, etc., etc.), ha sido posible el progreso, dominando cada vez más a la Naturaleza.

El fuego no fue inventado pero sí dominado y utilizado. La rueda y el alfabeto han sido, tal vez, los inventos de base más importantes de todos los tiempos. Pero ha sido en los últimos cien años cuando el hombre ha inventado todo lo que hoy impera y es "imprescindible" en nuestra vida actual.

Recuerdo mi infancia en Benifayó: nadie tenía automóvil particular; la única calefacción eran los braseros y no siempre ni para todos; nadie tenía tractor: todos los trabajadores agrícolas eran manuales; no más de diez familias, tal vez, tendrían radio; la única distracción pública comercializada era el cine, ya sonoro pero en blanco y negro y con tecnología deficiente (pocos años antes había sido mudo y con "explicador"). Ya teníamos ferrocarril (aunque de carbón) y se sabía que había aviones (¡qué aviones!), pero no era fácil ver alguno. No se conocían las sulfamidas ni los antibióticos.

La gente no viajaba, ni siquiera a los pueblos cercanos ni a las playas. Nadie o casi nadie "veraneaba". Quien hubiera insinuado algo como seguridad social, hubiera sido calificado de loco o de peligroso socialista o comunista (\*).

Para niños, adolescentes y jóvenes, los domingos, la pascua y las fiestas del pueblo, eran los grandes alicientes de la vida, porque permitían unas relaciones humanas fuera de lo común. Hacerse un traje era un acontecimiento trascendental. Realmente se vivía muy precariamente, y ha valido la pena que la tecnología haya hecho posible obtener a un costo insignificante, todo aquello de que disponemos hoy con tan gran facilidad y sin valorarlo debidamente (precisamente por lo poco que cuesta adquirirlo).



No se puede con explicaciones; por muy gráficas que sean, introducir visceralmente una mentalidad o una actitud. Por ejemplo, es muy natural que los jóvenes (que sólo han vivido época de prosperidad) presenten mayores dificultades de comprensión y entendimiento del verdadero valor de las cosas; por falta de experiencias y referencias propias. Los estudiantes actuales se quejan de las existencias y dureza de los exámenes de la selectividad, etc. Tal vez sea interesante narrar la siguiente anécdota:

Allá por el año 43, mi amigo Andrés Carreres (conocido de todos vosotros) y yo, fuimos una tarde (como otras veces) a "inspeccionar" los dominios del 'río Mént' situados detrás de lo que hoy es 'la Glucosa', cerca del 'pontet'. Nuestro botín y nuestra alegría fueron inmen-

(\*) No se crea, estimado e ingenioso lector, que los seguros sociales han sido implantados por algún gobierno (cualquiera sea su color), en razón de justicia ni bienestar social. La idea ha tenido éxito en todas partes porque en tiempos normales constituye un atractivo y rotundo negocio como sociedad de seguros bien administrada. Lo peor es que se hacen números con este supuesto y después se administra mal y/o vienen períodos de vacas flacas, y sale el tiro por la culata. En cualquier caso constituyen un fortísimo impuesto indirecto (lo pague quien lo pague), que repercute sobre el precio del objeto producido. Desafortunadamente el milagro de los panes y de los peces es irrepetible. Con esto no queremos decir que la seguridad social no sea deseable y acertada; pero todo en este mundo tiene su costo o precio.

## Programa Oficial de los festejos organizados por este Ayuntamiento y Clavarios en honor de Santa Barbara, Patrona de Benifayó,

Sábado, día 13

*Al amanecer*

volteo general de campanas,  
disparo de bolas y pasacalle

*A las 12 horas,*

apertura de la exposición de  
material de Radio-aficionados,  
en la Biblioteca municipal,  
durante 24 horas.

*A las 17 horas,*

en el Polígono Sisena,  
Trofeo Fiestas de tiro  
a la cordorniz

*A las 21'30 horas,*

recogida de la Reina de  
las Fiestas y su Corte de Honor  
por la Corporación municipal  
y Banda de Música local.

*A las 23 horas,*

en la plaza Mayor,  
presentación oficial de la  
Reina de las Fiestas  
y su Corte de Honor,  
actuando como mantenedor  
del acto,

Excmo. Sr. President  
de la Diputació  
Antoni Asunción

*A las 24 horas,*

en el Teatro Jardín,  
gran Baile de Gala  
amenizado por Bernardino  
y su orquesta.

(No se permitirá la entrada a  
menores aunque vayan  
acompañados.)



## Programa Oficial de los Festejos 1983

Domingo, día 14

A las 8 horas, *amanecer*,  
vuelo general de campanas  
y disparo de bolas.

A las 10 horas,  
apertura de la exposición  
VI Concurso de Pintura  
y entrega de premios.

A las 11 horas,  
en los Almacenes de la  
Cooperativa Hortofrutícola,  
inauguración de la exposición  
de productos agrícolas.

A las 12 horas,  
Muestra de protección  
Civil i bomberos en la  
Plaza Mayor

A las 18 horas,  
partido de fútbol en el  
Polideportivo Municipal.

A las 21'30 horas,  
en el recinto del Colegio  
Santa Bárbara, Festival infantil

esos: el Ayuntamiento o el Juzgado habían hecho limpieza y habían tirado a la basura muchos cientos de papeles de pagos al Estado usados, a la sazón de mucho mayor tamaño que el actual, y de un blanco inmaculado: ¡se prodían utilizar para escribir por detrás! Era el papel de mejor calidad jamás usado por mí. Cargamos con todo, como burros. Durante varios años no compré libretas: los utilizaba para todos mis ejercicios de estudio. En 1.946 tuve que ir a Madrid (con grave sacrificio económico de mis padres, que tuvieron que hipotecar la



única casita que tenían) para preparar unas oposiciones de ingreso "sin selectividad" (entonces todo era regalado). Nos presentábamos unos ochocientos y pico para cincuenta plazas exactas. Durante dos años todavía hice los ejercicios y problemas (que aun conservo) sobre aquellas hojas. Acerca de la calidad y cantidad de comida en aquella época, y sobre miles de pesetas que manejábamos, podría citar curiosas, cómicas y deprimentes anécdotas: era plena época del estraperlo. Sin embargo jamás tuve conciencia de estar pasándolo mal, ni de ser víctima de nada ni de nadie. Tal es el resultado de no haber conocido nunca otra cosa. Trabajé como una bestia de carga haciendo de doce a dieciséis largos y complejos problemas matemáticos diarios (más estudiar, más asistir a las clases), bajo un frío antinfantil durante los inviernos (sin calefacción, desde luego); todo era natural y normal: esa era la vida. Si en Benifayó había trabajado en el Sindicato Arrocero mientras estudiaba, en Madrid hice de extra en el cine y formé parte de un conjunto musical, para ayudar en mis gastos de comida y estudios.

Desde luego la postguerra fue difícil: me acuerdo que los lunes me llevaba a Valencia, para cada semana entera (curso 1.945-46), pan de harina de arroz, para los almuerzos.

Como todos los lectores conocen, mi padre fue Director de la Banda de Música: él solo, sin ayuda de nadie, trabajando 14 horas diarias (sábados y domingos incluidos) llevaba adelante la Banda y la enseñanza gratuita a todos los educandos (sin seguros sociales y por un sueldo de risa). Aparte las tareas más nobles ¡cuánto tiempo tuvo que perder simplemente copiando papeles de música! Hoy, una fotocopidora, en

medio segundo evita tres horas de trabajo aburrido.

El verdadero "costo" de las cosas no es el dinero que se paga por ellas: es el esfuerzo, la "sangre" que hay que invertir para obtenerlas. Compárese el costo de una simple copia, en el transcurso de 40 años, gracias a la tecnología. No sabemos apreciar en su justo valor como logros humanos, todos los elementos a nuestra disposición: teléfono, automóviles, aviación, radio-televisión, fotografía y cine (y en color), grabación magnética, discos, luz, calor, energía,



viajes, frío, vestidos, plásticos, casas, lavadoras, cocinas actuales, antibióticos, etc., etc.; pero, de forma especial, todo lo relacionado con la electrónica y la informática. ¡La cantidad de tedioso trabajo técnico y administrativo que evitan los ordenadores, auténticos robots!

Nos encontramos inmersos en una grave y profunda crisis económica, que, en nuestra opinión, es diferente a las de otras épocas, y de la que no será nada fácil salir.

Es una crisis en la que se mezclan elementos meramente tecnológicos o materiales (necesidad de menos mano de obra; lo que conduce al paro; aunque, bien administrado, tendría que transformarse en un bien para la humanidad) junto con elementos económicos (mucho mayor coste real de la materia prima más importante: la energía); pero, por encima de todo, el problema es de filosofía humana. Fundamentalmente la gente lo quiere todo y sin esfuerzo; y no se acomoda a perder nada, ni a tener menos que cualquier vecino. Se habla mucho de derechos, pero nadie cree estar obligado a nada. No es fácil salir de una crisis de ámbito mundial, bajo las premisas mentales imperantes, en una atmósfera de despilfarrío. Las dificultades se multiplican porque la producción industrial ha alcanzado un volumen tal, que la tierra está sufriendo daños ecológicos que pudieran rebasar límites irreversibles, (destrucción directa para obtener materias primas, y destrucción indirecta arrojando desechos). Pero nadie quiere renunciar a nada. Y el coste de no destruir la naturaleza (o de reparar el mal que se hace), como no ha sido nunca tenido en cuenta, no se halla incorporado en los productos; al no haberlo pagado nunca, no se valora ni se está dispuesto a soportarlo. Exigimos una natura-



leza limpia, pero gratuitamente: sin costo sin sudor, sin renuncias.

Las fiestas del pueblo constituyen un remanso de paz y un motivo para meditar. No es positivo ni cierto pensar que cualquier tiempo pasado fue mejor; hay que estar al día: ASUMIR EL PROGRESO. Nosotros no lo veremos pero a la humanidad le esperan todavía importantes logros: por ejemplo, el dominio y el uso industrial de la fusión nuclear (distinta de la actual "fisión"); la fusión no es contaminante y permitirá disponer de energía barata indefinidamente, en cualquier cantidad. Ello hará posible grandes proezas, como, por ejemplo, colonizar el planeta Venus, para ensanchar el área humana y resolver el grave problema de la superpoblación. El teléfono-vídeo portátil de muñeca, será un hecho. Un superordenador centralizado hará innecesario el dinero: con la simple posición de los dedos de la mano sobre un detector y la pulsación de los botones pertinentes en las terminales ubicadas en todo lugar, será cargado en nuestra cuenta el valor de lo consumido o adquirido. A los ordenadores se les hablará en lenguaje ordinario para obtener respuestas a cualquier pregunta; y habrá terminales en cada casa y en cualquier esquina. No existirán fronteras; habrá un gobierno mundial único y un idioma común que todos

en jefe de los ejércitos de tierra, mar y aire"). Todas las opiniones apuntaban hacia Temístocles, el cual demostró su valía posteriormente derrotando a fondo a los invasores. ¡Pues bien! aunque los griegos se estaban jugando la supervivencia en tal elección, costó mucho de conseguir, porque Temístocles cantaba mal. Sin comentarios).

Por mucho que avance la humanidad, habrá siempre algo en base, que no se modificará o que se modificará muy poco: el hombre seguirá siendo hombre, aproximadamente del mismo tamaño y con parecidas necesidades físicas y espirituales. De ahí que a pesar de los extraordinarios adelantos tecnológicos y científicos habidos y por haber, no conviene desestimar, olvidar ni perder todo aquello que es positivo, sea tradicional o sea nuevo. Jamás el hombre encontrará explicación a todo y siempre tendrá preguntas sin responder.

En nuestra opinión, la felicidad tan anhelada no viene ni vendrá gracias a los adelantos ni a la riqueza material de los pueblos, si bien no es sensato ir contra el progreso. Nada hay comparable en la vida, según nosotros la entendemos, a "la convivencia y el contacto con personas de nuestro agrado". El peor mal de la vida es la soledad. La felicidad se la tienen que proporcionar los hombres entre sí y no esperarla del progreso, de la



dominarán, aparte los idiomas maternos tradicionales, que se irán modificando y extinguiendo poco a poco. Prácticamente no hay límites para que la ciencia ficción sea mañana realidad.

Pero, sobre todo, habrá cambiado la actitud mental de los hombres. Filosofía es lo más importante. Para ello, hoy, la labor más acuciante es ampliar la enseñanza a niveles muy por encima de los actuales, en cantidad, cualidad y calidad; ello exige buenos maestros de maestros; pero, por encima de todo, entenderlo así y tener una clara voluntad de caminar en este sentido: cultura, arte, ciencia, filosofía, pensamiento, sensibilidad. "Nunca se ha hecho nada que valga la pena, sin una muy buena dosis de entusiasmo".

(Hace más de dos mil años, los griegos fueron atacados por los persas. Dentro de un clima de emergencia, se reunieron para elegir al mejor estratega ("general

riqueza material, ni de fuera. Es ahí donde existe un campo educacional inmenso).

Las amistades adquiridas en el pueblo durante la infancia y la adolescencia, prolongadas hasta hoy, fuertes gracias a la comunidad de dificultades naturales de aquellas épocas; fuertes gracias a las largas sentadas en "rastrellats" para sólo "charrar"; fuertes gracias a la carencia de dinero para malgastar; fuertes gracias a las fiestas de las calles, a las fiestas del pueblo, a la convivencia cotidiana; tales amistades -repetimos- son un don precioso (muy barato) cuyo nacimiento tal vez es sólo posible en un ambiente que ahora se está perdiendo; atmósfera que debemos a toda costa defender y mantener.

Desafortunadamente se pierden muchas costumbres o situaciones que eran y podrían seguir siendo fuentes importantes de felicidad; y no sólo se pier-

## Programa Oficial de los Festejos 1983

Lunes, día 15

**Festividad de la Asunción de Nuestra Señora, a cargo de las Clavariesas y Obrería.**

*Al amanecer,*  
disparo de bolas, volteo general de campanas y pasacalle.

*A las 9'15 horas,*  
**TROFEO PETANCA** en categorías Infantiles, Femeninas y Seniors. Modalidad Dobletes.

*A las 10 horas,*  
Pasacalle

*A las 18 horas,*  
partido de fútbol en el Polideportivo Municipal.

*A las 20'30,*  
Misa solemne con sermón. Acto seguido, procesión que finalizará con un gran castillo de fuegos artificiales.

*A las 23 horas,*  
festival de rock en el recinto del Colegio Santa Bárbara: Eduard Joans y Pantaix, y Cova Negra. Anímate ¡Son 4 horas de rock!





## Programa Oficial de los Festejos 1983

Martes, día 16

**Festividad de San Roque,  
a cargo de Clavariesas  
y Obrería.**

*Al amanecer,*  
"despertá" y pasacalle por la  
Banda de Taribores  
y Trompetas  
*A las 9 horas,*  
cercavila.

*A las 13 horas,*  
cucañas en la plaza Mayor.

*A las 20'30 horas,*  
Misa solemne con sermón,  
seguida de procesión,  
que finalizará con el disparo  
de un castillo de fuegos  
de artificio.

*A las 23 horas,*  
en el recinto del Colegio  
Santa Bárbara, "Gran Nit de  
la Dança Valenciana" con  
el grupo "Alimara".

Miércoles, día 17

**Festividad de san  
Cayetano, a cargo de  
Clavariesas y Obrería, con  
actos similares a los del  
día anterior.**

*A las 17 horas,*  
en el Polígono Sisena, II Trofeo  
Fiestas Tiro de Codorniz.

*De 17 a 21 horas,*  
en el Casal Fallero  
"Arturo Mas", Trofeo  
Fiestas Tenis de Mesa,  
individual 1ª Categoría, con  
participación de jugadores  
locales y primeras figuras de  
Valencia.

*A las 23 horas,*  
en Sta. Barbara "Al Tall i la  
seua banda.



den en las grandes ciudades en donde la deshumanización alcanza límites inauditos; en los propios pueblos se pierden ocasiones estupendas, por desenfado y por falta de toma de conciencia; o porque se cree que lo más caro, lo que cuesta dinero, ha de ser mejor necesariamente. ¿Es acaso muy cara una paella de pollo en el campo o en cualquier parte, hecha por los propios comensales como se acostumbra en Valencia? ¿No es esto mejor y más barato que pubs, discotecas, alcohol, drogas, vacaciones o viajes muy caros, lujos ególatras tontos, etc. etc.? Llegados aquí he de mencionar nuestras habituales paellas, reuniones y merendolas en La Barraca de mi amigo Enrique Piles, antes alias "Roquet de Barretes" (pues hasta los simpáticos apodos llegarán a perderse). Por ejemplo, yo recuerdo que durante el verano se salía a cenar a la calle, y a tomar "la fresca" en la puerta de las casas, con mesas y sillas pequeñas fáciles

de mover. Dos o tres vecinos juntaban sus mesas y charlaban, departían, convivían: esto se ha perdido, desgraciadamente. Las fiestas particulares de cada calle, con sus luces, sus papelillos de colores colgados, sus pasacalles, conciertos, procesiones, bailes, bullicio: todo desaparecido.

Por fortuna se siguen celebrando las Fallas (que con sus vivencias y convivencias desde dentro, continúan siendo fuentes de felicidad y de verdadera amistad), y se siguen celebrando las fiestas del pueblo. Seamos conscientes de lo mucho que significan; de lo mucho que pueden dar de sí desde el ángulo humano. Aprovechémoslas. Conseruémoslas. No tiremos por la borda lo bueno que ya hayamos conseguido.

Hace dos veranos fuimos al vecino pueblo de Catadau a visitar a un amigo: nos asombramos y nos emocionamos al ver todavía (¿por cuánto tiempo?) llaves en las cerraduras de las puertas; ejemplo de salud mental y espiritual en trance de desaparición. ¡Qué lastimoso!

Se vive el presente: sólo el presente; el pasado es puro recuerdo y el futuro es inexistente e incógnito. Y el presente no admite análisis porque sólo es un instante infinitesimal de tiempo. El presente psicológico, que es la única realidad humana (y piénsese qué frágil y espuria es), se vive continuamente, en cada momento. Es, pues, recomendable, vivirlo dentro de una atmósfera de sensatez y de agradables relaciones humanas: entrega, ausencia de egoísmo, verdadera amistad.

Que no nos preocupe perder aquellas pocas costumbres que, probadamente, puedan significar un entorpecimiento al desarrollo y a la felicidad humanas; pero mantengamos o rehabilitemos todas aquellas costumbres o tradiciones que, sin lugar a dudas, permitan mayor contacto humano, lo que redundará en más felicidad para todos!

Domingo Escribá Bonafé

**Nota:**

Sería mi deseo dedicar este simple y modesto escrito (siquiera sea a título póstumo), a quien fue mi mejor Maestro, a lo largo de toda mi vida: Don José Gomar. Pedagogo, Maestro y Ejemplo fuera de serie, el cual tuvo la extraordinaria virtud (entre muchas otras) de dirigir por adecuados rumbos mi espíritu, mi mente y mi vida; y la de otros muchos amigos míos, niños y adolescentes de aquellos difíciles años, desde 1935.





# La Sociedad Artístico Musical de Benifaió -1-

José García Perpiñá

Aunque es de suponer que en Benifaió existieron, desde muy antiguo, agrupaciones musicales y rondallas de aficionados, no se tienen datos concretos de la existencia de una banda de música hasta tiempos recientes. Los datos retrospectivos más fidedignos alcanzan los últimos años del siglo pasado y los primeros del presente, conservándose como prueba, dos fotografías de la denominada banda La Primitiva: una del año 1907, en la que aparecen los músicos vestidos de militar y, otra de 1910, realizada en el Molino Viejo, alguno de cuyos músicos aún viven o pueden identificarse fácilmente.

Nuestro vecino Miguel Ferris Ull posee una curiosa fotografía de una banda de Benifaió, cuya antigüedad no se puede precisar. El bombo lleva la inscripción: "Filarmónica de Benifaió de Espioca" y en la bandera se puede leer, con dificultad: Benifaió. Como en la primera fotografía, antes mencionada, los músicos figuran con uniforme militar sable y ros. Es tan antigua que, ni los más ancianos de la localidad, han podido identificar a uno sólo de sus componentes. Únicamente el señor Salvador Campos (El Nabo) parece reconocer, con dudas, a dos de ellos que, según él, se apodaban, el "Tío Totom", porque tocaba el bombo y el "tío Llebra".

El hecho de aparecer estos músicos perfectamente uniformados, con su bandera, director, y en número considerable, es decir, formando una unidad compacta y definida, nos induce a pensar que, con anterioridad a esta banda, existieron otras más o menos informales o numerosas que vendrían a integrarse posteriormente en la citada Filarmónica.

Si tenemos en cuenta, además, que el citado Sr. Campos es octogenario, llegamos a la conclusión de que la banda de música de Benifaió sobrepasa, con mucho los cien años de existencia.

De la que poseemos datos verificables es de la mencionada Primitiva, que adquiere su firmeza y legalidad, al integrarse su reglamentación en los estatutos de la Sociedad Artístico Musical, estatutos que fijarían con precisión los derechos y obligaciones de



socios y músicos.

Esta banda tenía sus ensayos en la calle del Prado (Ermita) en la planta alta de la tienda del señor Ponce, siendo de destacar que, todos sus componentes, eran unos apasionados amantes de la música.

Dado el auge que cobraba la afición, día tras día, se hacía notar la falta de su reglamentación y constitución en sociedad legal, por lo que surgió la idea de redactar un reglamento que,

aprobado por la autoridad gubernativa, convertiría a aquel grupo de músicos y demás entusiastas de la música en la actual Sociedad Artístico Musical.

A tal efecto, se nombró una comisión organizadora, de la que era presidente interino don Alfredo Más, a fin de que redactara un proyecto de estatutos de la futura sociedad, cuya omisión, lo dejó concluido el día 24 de mayo de 1926.

El diecisiete de junio del mismo año, a la diez de la mañana y en el primer piso de la casa número once de la calle de Portelles, se reunió la comisión organizadora de la sociedad, al objeto de aprobar el proyecto de reglamento y realizar el acto de constitución de la misma. Estaban presentes, además, el señor alcalde don José Carbonell Her-



nandez, el Sr. Cura párroco don José María Reig Ortiz y un número muy elevado de vecinos, que acudían curiosos a presenciar aquel gran acontecimiento.

Abrió la sesión constitutiva el Sr. Más quien dijo que, habiéndose cumplido los trámites reglamentarios, se estaba en condiciones de constituir la que se denominará Sociedad Artístico Musical, a cuyo efecto se habían reunido en aquel local.

Tomó la palabra después el Sr. cura

## Programa Oficial de los Festejos 1983

Jueves, día 18

Festividad de San Isidro Labrador.

A las 10 horas,  
en los locales de la  
Cámara Agraria,  
III Concurso de Frutas  
y Hortalizas.

A las 12 horas,  
entrega de premios.

A las 20'30 horas,  
Misa solemne con sermón.

A las 23 horas,  
en el recinto del Colegio  
Santa Bárbara, Festival  
de Danza, a cargo del  
grupo "Falaguera".

Viernes, día 19

Vispera de la  
Divina Aurora.

A las 18 horas,  
"Entrá de la Murta" por los  
Clavarios.

A las 20 horas,  
en el Colegio Santa Bárbara,  
homenaje a la Tercera Edad.

A las 23 horas,  
en el mismo recinto,  
concierto por la Banda  
de Música local.



# Programa Oficial de los Festejos 1983

Sabado, día 20

## FESTIVIDAD DE LA DIVINA AURORA.

*Al amanecer,*  
gran "despertá" a cargo  
de los Clavarios.

*A las 9 horas,*  
recogida de Clavarios y  
señoritas acompañantes por la  
Banda de Música local.

*A las 10'30 horas,*  
Ofrenda a la Divina Aurora.

*A las 11'30 horas,*  
Misa solemne con sermón.

*A las 14 horas,*  
gran "Masclatá" en la  
plaza Mayor.

*A las 17 horas,*  
carrera ciclista para  
Alevines, en circuito urbano.

*A las 21'30 horas,*  
procesión típicamente  
iluminada por los Clavarios  
y a su final, gran castillo  
de fuegos artificiales.

*A las 23'30 horas,*  
en el recinto del Colegio  
Santa Bárbara, gran concierto  
a cargo de la Orquesta y Coro  
"Virgen de Montiel"  
de Benaguacil.



*A las 2 de la madrugada,*  
gran "cordá".



quien, con sentidas y emocionantes frases, subrayó la necesidad de que se unieran en apretado haz, todos los hombres de buena voluntad y elevado espíritu y, en fin, los que sintieran pasión por el divino arte, con el propósito de llevar a cabo la incommensurable obra del resurgimiento de esta villa y, conjuntamente, el de la Patria.



El Sr. alcalde insistió, seguidamente, en la necesidad de constituir la sociedad, ofreciendo su incondicional apoyo, e invitó a todos los vecinos a que se inscribieran como socios.

Una vez que concluyeron los discursos preliminares, muy aplaudidos por cierto, se pasó al acto de la constitución. El presidente de la comisión leyó todos y cada uno de los artículos del reglamento que, sin apenas retoques, fué aprobado por unanimidad. El original todavía se conserva en los archivos de esta sociedad.

Únicamente faltaba por designar la Junta Directiva. Propuestos los nombres y cargos, por aclamación, quedó constituida así: Presidente, D. Vicente Medina Martínez; Vicepresidente, Emilio Montrull Martínez; Tesorero, Ramiro Miralles Nicolás; Secretario, Ernesto Muñoz Sebastián; Vice secretario, Fernando Llacer Muñoz; y Vocales los señores Alfredo Más Soler, Ricardo Rosa Vaquer, Juan Jordá Juan, Baltasar Campos Pons, Carmelo Gómez Marzal, Vicente Urios Gómez y Ramón Lozano Puchades.

En medio de un gran entusiasmo y, en el mismo acto, se acordó que quedaran inscritos como socios los Srs. José Piles, Vicente Fort, Vicente Choví, Ramon Carbonell, Salvador Campos, Adolfo Más, Claudio Rovira, José Nicolás, Ricardo Rosa, Joaquín Martínez, Vicente Cano, Alvaro Esperanza, Claudio Más, Eliodoro Clérigues, Emilio Brull y Vicente Sancho, cuyos nombres hemos transcrito por ser, justamente con los constituyentes de la Junta Directiva acabada de nombrar, los socios pioneros de esta asociación artística.

La sociedad había quedado constituida, pero estaba en trance de originar unos gastos para su iniciación y puesta en marcha. Los mismos fun-

dadores, a pesar del interés mostrado por el pueblo y socios, tenían que se desmoronase, por cuya causa, el 20 de junio, adjuntaban un anexo al reglamento, en forma de contrato, por el que la Junta Directiva y demás socios inscritos, se obligaban a cumplir, con todo rigor, las obligaciones fijadas en el reglamento y se comprometían a pertenecer a la sociedad por un plazo mínimo de cuatro años. Para asegurar dicho compromiso, deberían depositar en secretaría cien pesetas (cantidad muy considerable en aquel tiempo) abonables en el acto o en plazos anuales de 25 pesetas cada uno, pero, en este último caso, sería fiador el instrumento que poseía el socio, siempre que el valor de aquel superara las cien pesetas y, en caso contrario, se supliría la diferencia en metálico o mediante un fiador personal.

La cifras y plazos que se manejan en este documento y el rigor con que se amarra la posible baja de un socio, nos dan idea de la penuria y también de la seriedad con que se desenvolvían los inicios de esta sociedad ya más que cincuentenaria.

Prueba de esto último, y como caso curioso, es que, ante ciertas irregularidades en la asistencia a los actos de la banda por parte de algunos socios activos, se convocó una sesión extraordinaria el día 3 de julio, en la que se acordó también mediante contrato debidamente reintegrado y ante testigos, que Don Juan Jordá, (que era "ferrador") quedaba exceptuado de asistir a los pasacalles matutinos siempre y cuando







## Programa Oficial de los Festejos 1983

Domingo, día 21

Vispera de Santa Barbara  
y San Pedro Apostol.

*Al amanecer,*  
volteo general de campanas,  
volteo general de campanas,  
disparo de bolas y pasacalle  
por la Banda de Música local.

*A las 13 horas,*  
cucañes en la plaza Mayor

*A las 16'30 horas,*  
carrera ciclista para  
aficionados de 1ª categoría  
especial, 1ª categoría y 2ª,  
por circuito urbano.

*A las 23 horas,*  
en el Colegio Santa Bárbara,  
Certamen Musical de Bandas  
Civiles. Se interpretará  
como obligada, el pasodoble  
"Ciudad de Benifayó"  
Primer premio del Concurso  
de Composición del  
año anterior.

Lunes, día 22

## FESTIVIDAD DE SANTA BARBARA Y SAN PEDRO APOSTOL.

*Al amanecer,*  
disparo de bolas, volteo  
general de campanas  
y pasacalle por la Banda  
de Trompetas y Tambores  
y Dulzaineros.

*A las 10'30 horas,*  
recogida de la Reina de las  
Fiestas y Damas de su Corte  
de Honor, por las Autoridades,  
Banda de Música y  
Dulzaineros.

*A las 12 horas,*  
Misa solemne con sermón,  
cantada por el Coro Parroquial,  
con asistencia de la Reina  
y sus Damas, Autoridades  
e invitados.

fuera por fuerza mayor derivada de su ejercicio profesional. Don Andrés Carreres se comprometía, mientras estuviera al servicio de don Antonio Pons, a asistir a todos los actos, si el molino no estaba en marcha y, a las serenatas y procesiones, aunque lo estuviera, exceptuándose los actos matutinos si la actividad del molino así lo requiriera. Y a don Andrés González Ciscar se le eximía de la asistencia a las actuaciones de la banda que excedieran de dos días de actuación, que se realizaran fuera del pueblo, considerándose las realizadas en Almusafes, como las propias de Benifayó.

En este mismo día y acto se acordó nombrar director honorario de la banda a don José María Reig Ortiz por su técnica en el arte musical y como socios honorarios a los señores alcalde, juez municipal y comandante de puesto de la Guardia Civil. Observen la delicadeza y sagacidad de estos primeros miembros de la Junta Directiva.

Como dato para la historia del Musical, presentamos una relación de los músicos que formaron parte de la banda La Primitiva, rogándoles perdonen si se nos escapa alguno:

Directores: Ignacio Olondriz Zabaleta y Saturnino Miralles Niclós.

Bajos: José Olmos (Baló), Emilio Montrull Martínez, Claudio Rovira Donat (Galán), y José Piles Clérigues (Cuc).

Bombardinos: Ricardo Villalba Castells (Galta), Francisco Sanchis Blasco (Curro), Fernando Llacer Muñoz y Alfredo Más Sanchis (Redoble).

Trombones: Baltasar Campos Pons (Nabo), Salvador Piles Muñoz (Coheter), Antonio Garulo Esteve (Canonche), Vicente Martí Ciscar y Ricardo Rosa Vaquer.

Trompetas: Ramiro Miralles Niclós (Llanterner), Ramón Pérez Soler (Masero), Arturo Más Sanchis (Redoble)

y Ramon Santarosa Piles (Vinagre).

Clarinetes: Vicente Choví Piles (Guaiteta), Ramon Carbonell Ubeda (Romaní), Andrés Carreres Galve, Andrés González Ciscar (Fenü), Saturnino Miralles Niclós (Llanterner), los hermanos Domingo y Emilio Rosa Febrer, Juan Jordá Juan (Ferraor), José Raga Gil (Nano Coto), Ramón Choví Soler, José Cleto, Miguel Clavicos y Joaquín Martínez Capafons.

Fliscornos: Dionisio González Ciscar (fenü), Salvador Campos Pons (Nabo), Pascual Rosa Ferrís (Puntós) y Arturo Perera Carrió.

Saxofones: Ricardo Rosa Febrer, Francisco Villalba Dasí (Coto), Vicente Fort Montrull (Torrater) José Campos Guaita (Cariñena) y Miguel Regal Labuiga.

Trompas: Eliseo Penalva Domínguez (Liseo), José Climent Albert (Hostaler), Adolfo Más Sanchis (Redoble), José Niclós Escrivá (Desmayat) y Vicente Moreno Marí (Viñes).

Requintos: Carlos Miralles Niclós (Llanterner), y Vicente Pajarón Moscardón.

Cornetines: Eduardo Gómez Duart (Gato) y Vicente Ortuño Llorca (Moreso).

Flautas: Francisco Clérigues Moragues (Cartero) y José Palomares Alepuz.

Baterías: Francisco Rosa Ferrís (Puntós), Emilio Pérez Rosa, los hermanos Alfredo y Juan Más Soler y Enrique Piles Ridaura que posteriormente tocó también el clarinete.

Son de encomiar algunas familias como los Más los Miralles, los Rosa, los Campos, los Carreres etc. que, desde muy antiguo, han venido transmitiendo la afición por la música de padres a hijos, de suerte, que alguna de ellas, a conseguido reunir, en una misma banda, tres generaciones de músicos.

(Continuará)  
JOSE GARCIA PERPIÑA



## Programa Oficial de los Festejos 1983

A las 13 horas,  
en la plaza Mayor, subasta  
de los vinos valencianos  
expuestos durante las Fiestas,  
en beneficio de los niños  
minusválidos.

A las 14 horas,  
"mascletá" en la plaza Mayor.

A las 18 horas,  
en el Polideportivo  
Municipal, gran partido  
de Fútbol Almussafes-Benifaió.

A las 21'30 horas,  
procesión presidida por las  
Autoridades, Reina de  
las Fiestas y Corte de Honor,  
finalizando con un  
extraordinario castillo  
de fuegos artificiales.

A las 2 de la madrugada,  
gran "cordá".

### Martes, día 23

A las 23 horas,  
en la plaza Mayor,  
el gran "show" de  
Bibi Andersen y  
Ana Maria Drac, con  
Carmen Montenegro y otras  
atracciones, con ballet,  
ilusionistas, cantantes y  
gran profusión de artistas que  
amenizarán la velada.

### Exposiciones:

Del 14 al 22,

en el Ayuntamiento,  
Pintura.

Del 15 al 22,  
en el Arnagatall  
(sótano del Ayuntamiento),  
Vinos Valencianos.

14 y 15,  
en la Biblioteca municipal,  
material de radio aficionados.

14 y 15,  
en los almacenes de la  
Cooperativa Hortofrutícola,  
Maquinaria agrícola.

## LA LUCHA ANTIFEUDAL EN BENIFAIÓ



ANNA MARIA BLASCO ROVIRA

PATROCINADO POR EL EXCMO. AYUNTAMIENTO

### Primera publicación de la biblioteca

La Biblioteca Pública Municipal de Benifaió ha editado su primer libro, que consiste en un trabajo de Anna María Blasco Rovira titulado: "La lucha antifeudal en Benifaió, la redención de los censos de Enfitéusis (1738 - 1872), que constituye su tesina de licenciatura en historia, y que ha sido dirigida por el doctor Joan Brines i Blasco, de la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad de Valencia.

El libro trata de la transición feudal al capitalismo en Benifaió, con los pleitos y enfrentamientos mantenidos por los vecinos de la localidad contra la familia Falcó poseedora del señorío de Benifaió, que finaliza con la redención por compra de los censos en 1872, lo que va a posibilitar la institución de la propiedad privada en el campo, y un nuevo planteamiento en el modo de explotación de las tierras.

Este libro inaugura una colección de monografías sobre estudios locales que la Biblioteca tiene programada. La publicación se puede adquirir en las librerías de la localidad.

S. Sanchis





VIDEOS DE TODAS  
LAS MARCAS  
VHS-2000-BETA



VIDEO-CLUB

el más surtido en 2000

Servicio Técnico Propio

**GARANTIA TOTAL**

en todo el producto

3 años + 3 meses

incluido el desplazamiento



**Juan M. Castiblanques Garcés**

su tienda San Vicente, 58

Tel. 178 16 94



*Clavaris de la Divina Aurora, 1.983*



FRANCISCO VAQUER GONZALEZ



ANICETO GUITIERREZ IRUJO



RAMON FERRIS DOMINGO



FELIPE LOPEZ GONZALEZ



JUAN PRIMITIVO IZQUIERDO



JUAN CARLOS POLO CHALMES



MARCO ROVIRA PEREZ



JOSE CALLEJA FERRA



CARLOS MORENO CAMPOS



FRANCISCO JOSE MOYANO



JUAN JOSE FORT MORENO



ROBERTO ZAFRA OLMO



MIGUEL VALBUENA RUIZ



CESAR DE LA ASUNCION



SALVADOR SANLEONARDO GARCIA



JAVIER BALTASAR VAQUER



## Clavaris de la Divina Aurora, 1.983



VICENTE CARRERAS IZQUIERDO  
Presidente



ENRIQUE ALDIZ MAS  
Secretario



GABRIEL MALGRAS IBARR  
Tesorero



JUAN ANTONIO DE BUSTA ACE



J. ANTONIO DE ROCA RIQUIA



ADRIAN MARTINEZ CRUZ



ALFONSO BARBERA MARÍN



ANGEL CERDA OCINA



JOSE GUILLERMO DOMINGO SOLANES



MANUEL FERNANDEZ SANTAMARIA



ARCADIO GUILLEM AGUADO



ENRIQUE MARCHETTI MAS

## Programa de Fiestas de los Clavarios de la Divina Aurora

### Día 16

A las 13 horas,  
tradicional pato y a  
continuación cucafías  
en la plaza.

A las 17 horas,  
carrera ciclista infantil con  
la participación de todos  
los niños que quieran.

### Día 17

A las 13 horas,  
tradicional pato y a  
continuación cucafía  
en la plaza.

A la 10 horas,

A las 10 horas,  
Gran maratón infantil.

A las 10 horas,  
Gran maratón infantil.

A las 18'30 horas,  
Gran cabalgata humorística,  
con la participación de  
todos los que lo deseen.

### Día 18

A las 13 horas,  
tradicional pato y cucafías.

A las 19 horas,  
tradicional  
"Entra de la murta".





## Programa de Fiestas de los Clavarios de la Divina Aurora

### Día 19

A las 18'30 horas,  
Recogida de los Clavarios  
y sus acompañantes.

A las 21'30 horas,  
Ofrenda floral.



### Día 20

*Al amanecer,*  
gran despertá.

A las 9 horas,  
recogida de los Clavarios  
por la Banda de Música Local.

A las 11 horas,  
Misa solemne con sermón  
a cargo del cura párroco  
de la localidad.

A las 14 horas,  
gran mascletá.

A las 21'30 horas,  
procesión iluminada por los  
Clavarios y al final gran  
castillo de fuegos artificiales.

A las 2 de la madrugada,  
gran cordá.

## Clavaris de la Divina Aurora, 1.983



VICENTE VELA BAS



ALVARO ELACÉ CARRI



ARI ADZO ROVIRA ANDREU



VICENTE FORT GADEA



J. ENRIQUE ALBURICH



CARLOS BLANCO



FRANCISCO FERRANDO BOVIRA



LEOPOLDO GARCÍA GADEA



ALBERTO ESPAÑA REGAL



DAVID LERNA BLASCO



J. JAVIER ELACÉ PERIS



ENRIQUE BAYO LEÓN



# DURRENART, S. L.

PROMOTORA DE VIVIENDAS

*Venta de Viviendas de Protección Oficial y libres  
Plazas de garaje y Locales comerciales  
Facilidades hasta 18 años*



CONSTRUYE:

## CARLOS MEZQUITA

San Isidro, 28 - Teléfono 178 10 36

Espioca, 9 - Teléfono 178 15 80

**BENIFAIO**



*Clavavis de la Divina Aurora, 1.983*



ALBERTO MARI GIMENEZ



RAMON BAUSA ROSA



FERNANDO MONT ALBA MIRALLES



JAVIER PERPIÑA ROVIRA



VICENTE OROBAL UBEDA



ANTONIO RUIZ LLORET



VICENTE ORTIZ GAS



PASCUAL VICENTE GARCIA



ANDRES BONET BELTRAN



JOSE MIRALLES



JUAN PILS CISCAR



JAVIER DIANA HERNANDEZ







# Mila



TODO AQUELLO QUE PRECISE  
PARA SU BEBE

- SUETERS
- VESTIDOS
- PANTALONES
- TRAJES NACER
- REGALOS
- ETC.

ATARAZANAS, 21  
TEL. 178 07 21

BENIFAÍO

## ALVASAL

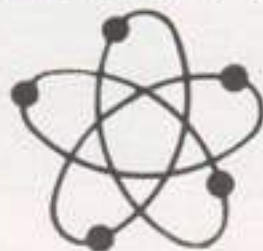


**Energía  
Solar**

SISTEMAS DE SEGURIDAD  
PUERTAS BLINDADAS

c/ Sta. Bárbara  
Tels. 178 37 87-178 16 76  
Benifaíó

## Electrónicas BENIFAYO



Reparación de TV color  
Todas las marcas  
Montaje y alquiler de  
equipos de sonorización

Juan Ramón Jiménez, 55  
AVISO AVERIAS Benifaíó  
178 03 20





# KOHINOOR DISCOTECA MUSIC HALL

Abierto  
todos los días  
de fiesta  
CON ENTRADA GRATIS  
excepto Sábados  
y Domingos

Benifaió



# **MAIQUES** CINE FOTO

**FOTO ESTUDIO, REPORTAJES GRAFICOS**

**Carnets en el acto**

**Bodas, bautizos y comuniones**

**Reportajes en CINE y VIDEO todos los sistemas**

**Cámaras fotográficas y proyectores**



**Sta.Bárbara, 16 - Tel. 178 01 72**

**BENIFAÍÓ**

**Mayor, 40 - Tel. 178 02 61**

**Almusafes**

## **PREPARADOS ALIMENTICIOS**



**CHOVI, S.L. - CRA. ALFARP Km. 1 - Tels. (96) 178 02 10 - 178 14 27**  
**BENIFAYO-Valencia**



**+ CALIDAD - PRECIO**

# Muebles Benifayó

les invita a visitar su exposición y se  
complace en anunciarles que,  
a partir del mes de septiembre, dispondrá  
de interesantes novedades.

Nuestro servicio de Decoración y Diseño  
le asesorará sin compromiso por su parte, sobre  
ambientación y distribución de su vivienda.

Aprovechamos para desear a nuestra  
numerosa clientela y público en general  
unas FELICES FIESTAS



**ABRIMOS TAMBIEN DIAS FESTIVOS PREVIA CITA**

**MUEBLES BENIFAYÓ**  
Avd. Reyes Católicos, 37  
Tel. 178 10 84





# RENAULT



SERVICIO OFICIAL  
José Manuel Castelló Rosa  
Venta y servicio post-venta

Coches nuevos, entrada 15%  
resto 3 años

Coches de ocasión procedentes de cambio  
entrada 15% - resto 2 y 3 años

LE ESPERAMOS EN  
C/ REGINO MAS, 43 Tel. 178 16 84  
BENIFAÍÓ

# MARIAN

## FERRETERIA

Gran surtido en  
artículos regalo  
y del hogar



SAN FERNANDO, 13 - Tel. 178 08 30  
SAN ROQUE, 5 - Tel. 178 23 30

BENIFAÍÓ  
ALMUSSAFES





# **CAJA RURAL PROVINCIAL DE VALENCIA**

Oficina en Benifayó:

C. Mayor, nº 18 TELS: 1780236  
1780481



# TAVISA, S.L.

Reparación de toda clase  
de carretillas elevadoras  
Compra-venta de  
nuevas y usadas



Concesionario para Levante de carretillas elevadoras GERRA  
Calle Sueca, 5 - Telf 178 15 85 - ALMUSSAFES - Valencia

## Gestoría DUART

*Se ofrece al público en general y se pone a su disposición,  
para la tramitación de toda clase de asuntos relacionados en:*

- Tramitación y Confección de S. Sociales
- Asesoría fiscal y Contable
- Pensiones de invalidación, viudedad, orfandad, etc.
- Tramitación de expedientes ante la  
Jefatura de Tráfico
- Tramitación en la delegación de industria
- Administración de fincas Urbanas
- Mecanización de toda clase de recibos

*Agencia de Seguros WINTERTHUR  
AGENTE COLEGIADO*

*Seguro obligatorio, voluntario, todo riesgo,  
Incendios-Vida-Individual-Accidentes.*

---

**OFICINAS: P. Angel, 19 — Tel. 178 29 86 BENIFAYÓ**

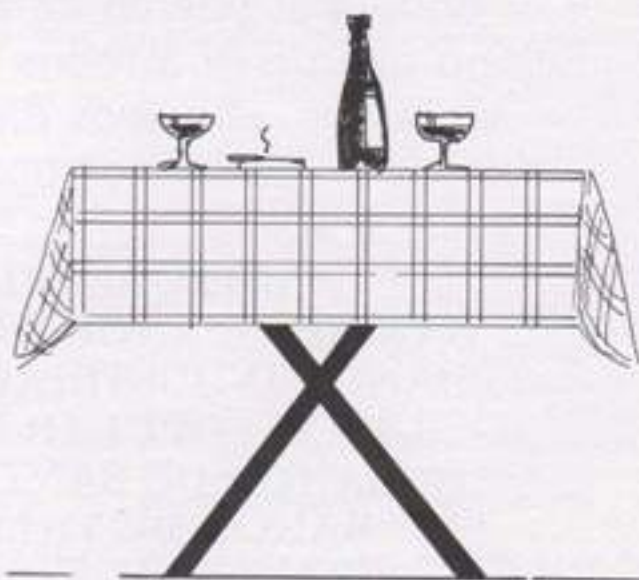




Salón bodas  
bautizos  
comuniones  
etc.

Salón - Terraza  
**JARDIN**

bar  
restaurante  
ABIERTO  
TODOS LOS DIAS



Sta. Bárbara, 12  
tel. 178 10 09  
BENIFAÍÓ



LENCERIA COSSETERIA



**Jessi**

A su disposición las mejores  
prendas femeninas

**Christian Dior  
Warner's  
Risk  
Belcor  
Triumph  
University  
Pompadour**

Avd. Miguel Hernández, 2 Tel. 178 09 20 BENIFAIÓ

## **La Banca Local**

Saluda al pueblo de Benifaió, al  
tiempo que desea a todos sus habitantes y  
visitantes, el mayor disfrute de sus  
fiestas patronales

**BANCO DE BILBAO  
BANCO ESPAÑOL DE CREDITO  
BANCO INDUSTRIAL DEL SUR  
BANCO POPULAR ESPAÑOL  
BANCO DE SANTANDER  
BANCO DE VALENCIA  
BANCO DE VIZCAYA**



# VICENTE MATEU BALLESTER "Peña"

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



Compra y venta de fincas,  
rústicas y urbanas

Parcelas en zonas residenciales  
y chalets

Pisos, casas, Plantas bajas

Solares urbanos e industriales

Huertos, Tierras

**DESPACHO:** Plaza Mayor, 8-2º - Tel. 178 14 37  
**PARTICULAR:** Alginet, 35 - Tel. 178 13 72  
**BENIFAÍÓ**





# Bautista y Mario

**Carpintería  
Metálica**

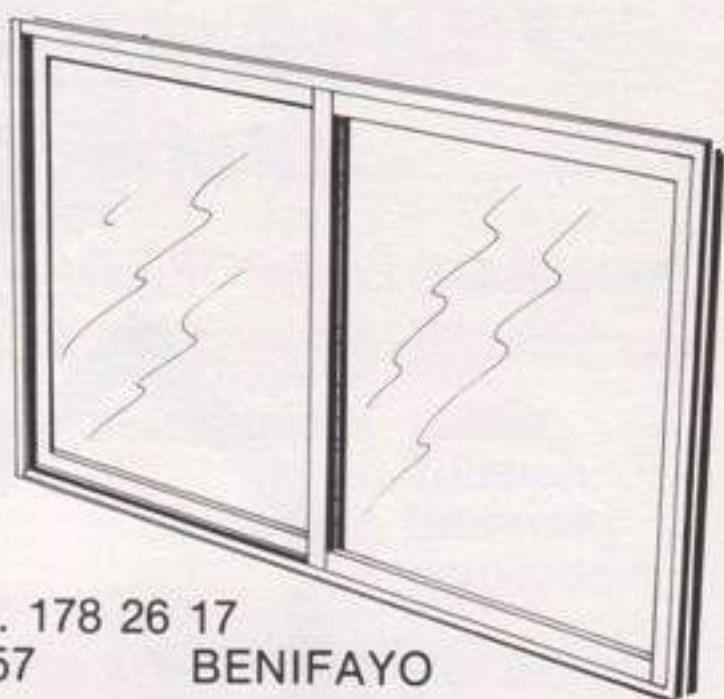
Especialidad en  
Aluminio  
blanco y color

**TALLER:**

Marquesat, 15 - Tel. 178 26 17

Particular: Ermita, 57

**BENIFAYO**



## *Alpargatería EL MON*

*le desea  
Felices  
Fiestas*



Portelles, 27  
Tel. 178 33 86  
**BENIFAYO**

## **Deportes EL MON**

**Le desea  
Felices  
Fiestas**



Portelles, 27 - Tel. 178 33 86  
**BENIFAYO**





# ELECTRICIDAD FORT

Material  
eléctrico



Lámparas  
decorativas

toda clase de  
electrodomésticos

en Fco. Climent, 3  
Tel. 178 01 75  
BENIFAÍÓ





Antonio Dasi Bru

TODO EN ELECTRICIDAD DEL  
AUTOMOVIL

Montaje de radio cassettes,  
Baterías, etc.



TALLER

Papa Juan XXIII, s/n

Tel. 178 04 03 BENIFAÍO

TAMBIEN EN  
BENIFAÍO

**NUMERO  
CANARIO**



EL "NUMBER ONE"  
EN MODA Y PRECIOS

Santa Bárbara, 14 BENIFAÍO



## BAR NORTE

Gran variedad  
en tapas de cocina  
Especialidad en  
sardinas a la plancha  
y café puro café



Avd. REYES CATOLICOS, 34  
Tel. 178 07 34 BENIFAYO

## LIBRERIA UNIVERSO

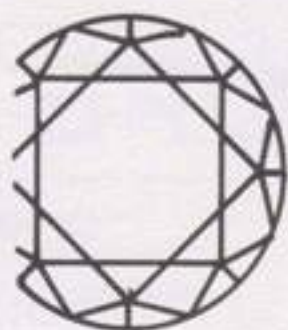


PAPELERIA REVISTAS  
JUGUETE EDUCATIVO  
ARTICULOS REGALO

PASAJE LERGAR; 19  
Tel. 178 26 28  
BENIFAÍO



# ROVIRA



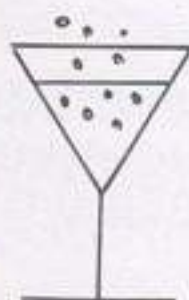
Piezas de alta joyería  
Brillantes  
Ramos valenciana  
Relojes

---

PLAZA MAYOR, 10 - TEL. 178 02 88 - BENIFAÍO



# bar chimo



*les desea  
Felices  
Fiestas*

Avda. Caja de Ahorros, 48  
BENIFAIO

# JUAN Y JOSE JUANES

talleres  
maquinaria  
agrícola

Papa León XIII, 10  
BENIFAIO

## ROPE

ASESORIA FISCAL Y  
CONTABLE  
Especialistas en empresas privadas

**Quedamos a su disposición en:**

CONTABILIDADES  
IMPUESTOS  
SEGUROS PRIVADOS  
TRÁMITES LABORALES

*Financiera, sociedades, analítica  
Declaraciones y trámites  
Vehículos, viviendas, comercio  
Contratos, nóminas, etc.*

Pida información sin compromiso

San Fernando, 16  
BENIFAIO

Horario: tardes, de 5 a 9

Tel. 178 00 15

*Les saluda y aprovecha para desearles felices fiestas*

COLEGIADO 1.386



**UGAR**

tapizados



TAPIZADOS  
UGAR  
MAYOR, 97  
BENIFAIO

## Para Tapizados CUENTE CON NOSOTROS

Le ofrecemos un trabajo  
BIEN ACABADO Y RAPIDO

con una gama completa de colores  
y materiales de gran calidad

Tanto en muebles clásicos como  
modernos, ponemos toda nuestra  
experiencia a su servicio para  
aconsejarles según sus posibilidades  
y exigencias.



## BAR SANTA BARBARA

GRAN VARIEDAD  
EN TAPAS

COMIDAS

CRA. ALMUSSAFES  
BENIFAÍO



# **SOFIA**

la casa del pantalón



PASAJE LERGAR  
TEL. 178 25 99  
BENIFAÍO

# **chantal**

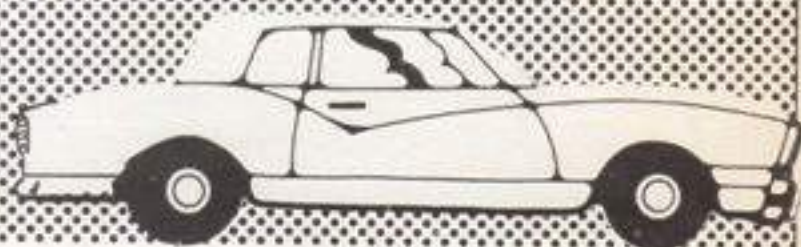


## **PELUQUERIA**

Cosmética  
bisutería  
últimas novedades  
en el peinado  
perfeccionamiento  
en el moldeado  
por computadora

Productos de | KERASTASE  
Alta Calidad | L'OREAL  
PASAJE LERGAR  
Benifaíó

# **ENRIQUE GONZALEZ SANCHIS**



*Reparación  
de Automóviles*

TALLER AUTORIZADO SIATA

LA FUENTE, 46 y 48    T.178 02 52    BENIFAYO



# Más Ventajas en Muebles Toga

le decoramos su piso gratis  
y le regalamos la grabación  
de su boda en video



Muebles clásicos y modernos  
Fabricación propia



Su piso amueblado a  
precios sin competencia  
COMODOS PLAZOS  
HASTA 7 AÑOS SIN LETRAS



Servicio rápido  
También  
MUEBLES a medida

VISITE NUESTRA  
EXPOSICION EN  
**Benifayó**  
JUAN JOSE LLORCA,6

ABIERTO HASTA LAS  
9 DE LA TARDE  
Incluso Sabados

Muy pronto en  
Benifaió nuestra  
tienda II



**toga**

MUEBLES  
Y DECORACION  
FABRICACION PROPIA



Boutique  
**toga**  
MUEBLES  
Y DECORACION  
FABRICACION PROPIA

MUEBLE  
2000  
AND REYES CATOLICOS  
13



# LE OFRECEMOS TODA UNA RED DE SUCURSALES Y SERVICIOS



**ESTAMOS  
A SU LADO.**



**CAJA DE AHORROS DE VALENCIA**

LA PRIMERA CADA VALENCIANA